

Request for Service | *Service Anforderung*

Reference Data HAHN | *Referenzdaten HAHN*

Ticket No. | Quotation No. |
Ticketnr. _____ *Angebotsnr.* _____

Reference Data Customer | *Referenzdaten Kunde*

Customer PO No. | Order date |
Bestellnr. Kunde _____ *Bestelldatum* _____

Preferred Date and Time of Service | *Bevorzugtes Einsatzdatum und -zeit*

Date | Time (from - to) |
Datum _____ *Uhrzeit (von - bis)* _____

Customer | *Kunde*

Address | *Adresse* _____ Contact details of the requester |
Kontaktdaten des Anforderers

Maintenance Contract | *Wartungsvertrag*

Contract No. |
Vertragsnr. _____

Comment |
Kommentar _____

Location of Customer (if deviating from above Customer) | *Einsatzort (falls abweichend zum o.g. Kunden)*

Address | *Adresse* _____ Contact details of responsible at location |
Kontaktdaten des Verantwortlichen vor Ort

Note: We refer to the attached General Terms and Conditions for Deliveries and Services of the named HAHN Automation Group company.

Hinweis: Wir verweisen auf die beigefügten Allgemeinen Liefer- und Leistungsbedingungen (AGBs) der genannten HAHN Automation Group Gesellschaft.

Request for Service | Service Anforderung

Required HAHN Data | Erforderliche HAHN Daten

Machine description* | Maschinenbezeichnung* _____

Machine No.* |
Maschinennr.* _____

Module No. |
Modulnr. _____

Current Machine Condition | Aktueller Zustand der Maschine

Breakdown?* | Yes | No |
Anlagenstillstand?* | Ja | Nein

Machine down since |
Anlage steht seit _____

Date of current backup of PLC control
Datum der aktuellen Sicherung der SPS-Steuerung _____

Remote service possible? | Yes | No | **Guarantee access if possible |**
Fernwartung möglich? | Ja | Nein | **Zugang Sicherstellen falls möglich**

Type of remote service |
Art des Fernwartungszugangs _____

Reason for Request | Grund der Anfrage

Commissioning | Program optimization | Retrofit | Maintenance |
Inbetriebnahme | Programoptimierung | Erweiterung | Wartung

General error | Mechanical error | Electrical error |
Allg. Störung | Mechanische Störung | Elektrische Störung

Error software | Error message (of MP | HMI)
Störung Software | Fehlermeldung (aus MP | HMI) _____

Error robot | Error camera |
Störung Roboter | Störung Kamera

Type (Camera | Robot)
Typ (Kamera | Roboter) _____

Serial No. (Camera | Robot) |
Seriennr. (Kamera | Roboter) _____

*Required field | *Pflichtfeld

Request for Service | *Service Anforderung*

Description of the condition or error as detailed as possible |
Möglichst detaillierte Beschreibung des Zustands oder Fehlers

PO attached |
Bestellung beigefügt

Yes | *Ja*

No | *Nein*

Please return the filled-out form via email to service@hahnautomation.group with the Ticket No. in the subject line. |

Bitte senden Sie das ausgefüllte Formular per E-Mail unter Angabe der Ticketnr. im Betreff an service@hahnautomation.group.